



Bozen/ Bolzano, 10.08.2020

Bearbeitet von / redatto da:  
Laura Martellato  
Tel. 0471 411846  
[Laura.martellato@provinz.bz.it](mailto:Laura.martellato@provinz.bz.it)

## BEKANNTMACHUNG MARKTRECHERCHE

zur Feststellung der Einzigartigkeit des Lieferanten für die Vergabe nach Art. 25, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. 16/2015 (Art. 63, Abs. 2, Buchstabe b) des GvD 50/2016) des Auftrages zur Lieferung von einem hochauflösenden Massenspektrometer bestehend aus einem Quadrupolfilter und FT-MS (Fourier Transform Massenspektrometer) basierend auf Orbitrap Technologie.

Digitaler Akt 62.01.2020.00354

Vorausgeschickt, dass

- die schreibende Agentur die Absicht hat, ein Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 25, Abs. 1, Buchstabe b) des L.G. 16/2015 für den Ankauf eines hochauflösenden Massenspektrometers, bestehend aus einem Quadrupolfilter und einem FT MS-System, das auf Orbitrap-Technologie basiert und mit einem Hochleistungs-Flüssigkeitschromatographen gekoppelt ist, anzuberaumen.
- Dieses System wird vom Labor für Wasseranalysen und Chromatographie der Agentur für Umwelt und Klimaschutz für die Durchführung von Analysen von Pestiziden und organischen Schadstoffen in Lebensmittel- und Wassermatrizes verwendet, um den Anforderungen der immer strengeren Vorschriften zu Rückständen von Kontaminanten in Bezug auf Höchstwerte und Qualitätsstandards gerecht zu werden; zusätzlich sollen in den

## AVVISO INDAGINE DI MERCATO

finalizzata alla verifica di unicità del fornitore per l'affidamento ex art. 25, c. 1 lett. b) della l.p. 16/2015 (art. 63, c. 2 lett. b) del d.lgs. 50/2016) per l'acquisto di uno spettrometro di massa ad alta risoluzione costituito da filtro quadrupolare e sistema FT-MS (Spettrometro di massa a trasformata di Fourier) basato sulla tecnologia Orbitrap.

Fascicolo digitale 62.01.2020.00354

Premesso che

è intenzione di questa agenzia avviare una procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara ai sensi dell'art. 25, c. 1 lett. b) della l.p. 16/2015 per l'acquisto di uno spettrometro di massa ad alta risoluzione costituito da filtro quadrupolare e sistema FT MS basato sulla tecnologia Orbitrap accoppiato ad un cromatografo liquido ad alte prestazioni.

- tale strumentazione verrà utilizzata dal Laboratorio Analisi Acque e Cromatografia dell'Agenzia per l'Ambiente e la tutela del clima per l'effettuazione di analisi di pesticidi ed inquinanti organici in matrici alimentari e acquose, per rispondere alle richieste delle normative sui residui sempre più stringenti in termini di livelli massimi e standard di qualità; oltre all'analisi di screening di sostanze incognite nelle medesime matrici, per la



genannten Matrices screening- Analysen auf unbekannte Substanzen durchgeführt werden, für die eine hohe Auflösung und Genauigkeit erforderlich sind.

- Das Massenspektrometer, bestehend aus Quadrupolfilter und FT MS-System, das auf der Orbitrap-Technologie basiert, bezeichnet als „Orbitrap Exploris 120“, verfügt über die technischen Merkmale, die es als Analyserortyp einzigartig und absolut geeignet für die Analysebedürfnisse des Labors machen. Das Massenspektrometer "Exploris 120" basiert, wie gesagt, auf der Orbitrap-Technologie, von der ThermoFisher folgende Patente besitzt:

- Orbitrap Patent Number US 6,872,938 B2
- Orbitrap Patent Number US 5,886,346

Das Massenspektrometer garantiert eine maximale Auflösung von 120.000 bei m/z 200 und eignet sich daher für die Target- und Untarget-Analyse (Screening) von kleinen Molekülen über einen Massenbereich von 40 bis 3.000 amu mit maximalen Massengenauigkeiten <1 ppm.

Festgestellt, dass

- die Bedingungen sind erfüllt, um ThermoFisher Scientific AG, mit Sitz in Rodano (MI), Strada Rivoltana, den Auftrag für die Lieferung des oben genannten Instruments im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 25, Abs. 1, Buch. B) del L.G. 16/2015 zu erteilen;
- gemäß dem oben genannten Artikel muss bestätigt werden, dass es „keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösungen gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist“;

DIES ALLES VORAUSGESCHICKT UND FESTGESTELLT:

Es wird darauf hingewiesen, dass der Zweck dieser Bekanntmachung darin besteht, **zu prüfen, ob es neben dem von dieser Institution identifizierten Wirtschaftsbeteiligten noch andere**

quale si rende necessaria un'elevata risoluzione ed accuratezza.

- lo spettrometro di massa a filtro quadrupolare e sistema FT MS basato sulla tecnologia Orbitrap, denominato "Orbitrap Exploris 120", presenta le caratteristiche tecniche che lo rendono unico come tipologia di analizzatore e assolutamente confacente alle esigenze analitiche del laboratorio; lo spettrometro di massa "Exploris 120" si basa, come detto, su tecnologia Orbitrap di cui ThermoFisher detiene i seguenti brevetti:

- Orbitrap Patent Number US 6,872,938 B2
- Orbitrap Patent Number US 5,886,346

Lo spettrometro di massa è in grado di garantire una risoluzione massima di 120.000 misurata a m/z 200, che lo rende adatto all'analisi Target e Untarget (screening) di molecole piccole su un range di massa da 40 a 3.000 amu con le massime accuratezze di massa <1 ppm.

Considerato che:

- ricorrono i presupposti per affidare al ThermoFisher Scientific Spa, con sede legale in Rodano (MI), Strada Rivoltana, il contratto d'appalto per la fornitura dello strumento di cui sopra tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara ai sensi dell'art. 25, c. 1 lett. b) della l.p. 16/2015;
- ai sensi del medesimo articolo occorre che sia comprovato che "non esistono sostituti o alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto";

TUTTO CIÓ PREMESSO E CONSIDERATO:

Si rende noto che obiettivo del presente avviso è quello di **verificare se vi siano altri operatori economici**, oltre a quello individuato da questa agenzia, che possano effettuare la fornitura di uno spettrometro di massa costituito da filtro



**Wirtschaftsbeteiligte gibt**, die ein Massenspektrometer bestehend aus Quadrupolfilter und FT MS-System, das auf der Orbitrap-Technologie basiert, und mit einem Hochleistungs-Flüssigkeitschromatographen gekoppelt ist, liefern können.

### Übermittlung der Interessenbekundung

Die Interessenbekundung, digital unterschrieben vom gesetzlichen Vertreter des Unternehmens, muss innerhalb **27.08.2020 – 17:00 Uhr** mittels PEC an folgende Adresse geschickt werden:

[verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it)

Über die Interessenbekundung hinaus muss der Anbieter alle notwendigen technischen Unterlagen einsenden, die zur Überprüfung der oben genannten technischen Merkmale erforderlich sind.

Anträge, die nach der oben genannten Frist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Bitte beachten Sie, dass, falls sich der Umstand bestätigt, dass ThermoFisher Scientific S.p.A. der einzige Wirtschaftsteilnehmer ist, der in der Lage ist, die beschriebene Lieferung auszuführen, diese Agentur beabsichtigt, einen Vertrag gemäß Art. 25, Absatz 1, Buchstabe b), des L.G. 16/2015 mit dem Wirtschaftsteilnehmer abzuschließen, der derzeit der einzige ist, der in der Lage ist, die gewünschte Lieferung aus den oben genannten Gründen zu gewährleisten.

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Webseite der Landesagentur für Umwelt unter:

<http://umwelt.prov.bz.it/dienstleistungen/informationen-im-bereich-transparenz.asp>

veröffentlicht sowie in der Sektion „Besondere Vergabebekanntmachungen“ der Webseite „Ausschreibungen Südtirol“ unter die Adresse <https://ausschreibungen-suedtirol.it/special-notice>.

**Neue Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679**

quadrupolare e sistema FT MS basato sulla tecnologia Orbitrap accoppiato ad un cromatografo liquido ad alte prestazioni.

### Modalità di presentazione della manifestazione di interesse

La manifestazione di interesse firmata digitalmente dal legale rappresentante dell'impresa dovrà essere inviata entro e non oltre il **27.08.2020 ore 17:00** tramite PEC all'indirizzo

[verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it](mailto:verwaltungumwelt.amministrazioneambiente@pec.prov.bz.it)

Oltre la manifestazione d'interesse l'operatore dovrà inviare tutta la documentazione tecnica necessaria utile a verificare le caratteristiche tecniche sopracitate.

Le richieste pervenute oltre il sopracitato termine non verranno tenute in considerazione.

Si informa che nel caso in cui venga confermata la circostanza secondo la quale la Società ThermoFisher Scientific S.p.A. costituisca l'unico operatore in grado di svolgere la fornitura descritta, questa Agenzia intende stipulare un contratto, ai sensi dell'art. 25, c. 1, lett. b), della l.p. 16/2015, con l'operatore economico che, allo stato attuale, risulta l'unico in grado di garantire la fornitura richiesta per i motivi sopra indicati.

Il presente avviso è pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente sotto:

<http://ambiente.provincia.bz.it/servizi/informazioni-in-materia-di-trasparenza.asp> nonché nella

sezione “Bandi e avvisi speciali” del portale Bandi Alto Adige all'indirizzo

<https://www.bandi-altoadige.it/special-notice>

**Nuovo regolamento europeo di protezione dati personali (UE) 2016/679**

**Übermittlung Informationsblatt Art. 13**

Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten sind auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht:

<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp> .

Für Verwaltungsinformationen:

Laura Martellato  
Verwaltungsamt für Umwelt  
[Verw.umwelt@provinz.bz.it](mailto:Verw.umwelt@provinz.bz.it)

Für technische Informationen

Fiorenza Fogale  
Labor für Wasseranalysen und  
Chromatographie  
[wasser.chromatographie@provinz.bz.it](mailto:wasser.chromatographie@provinz.bz.it)

Le informazioni sul trattamento dei dati personali sono consultabili sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link:

<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

Per informazioni amministrative:

Laura Martellato  
Ufficio Amministrativo dell'Ambiente  
[Amm.ne.ambiente@provincia.bz.it](mailto:Amm.ne.ambiente@provincia.bz.it)

Per informazioni tecniche:

Fiorenza Fogale  
Laboratorio Analisi Acqua e Cromatografia  
[acque.cromatografia@provincia.bz.it](mailto:acque.cromatografia@provincia.bz.it)

Die einzige Verantwortliche des Verfahrens / La responsabile unica del procedimento  
Laura Martellato

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)